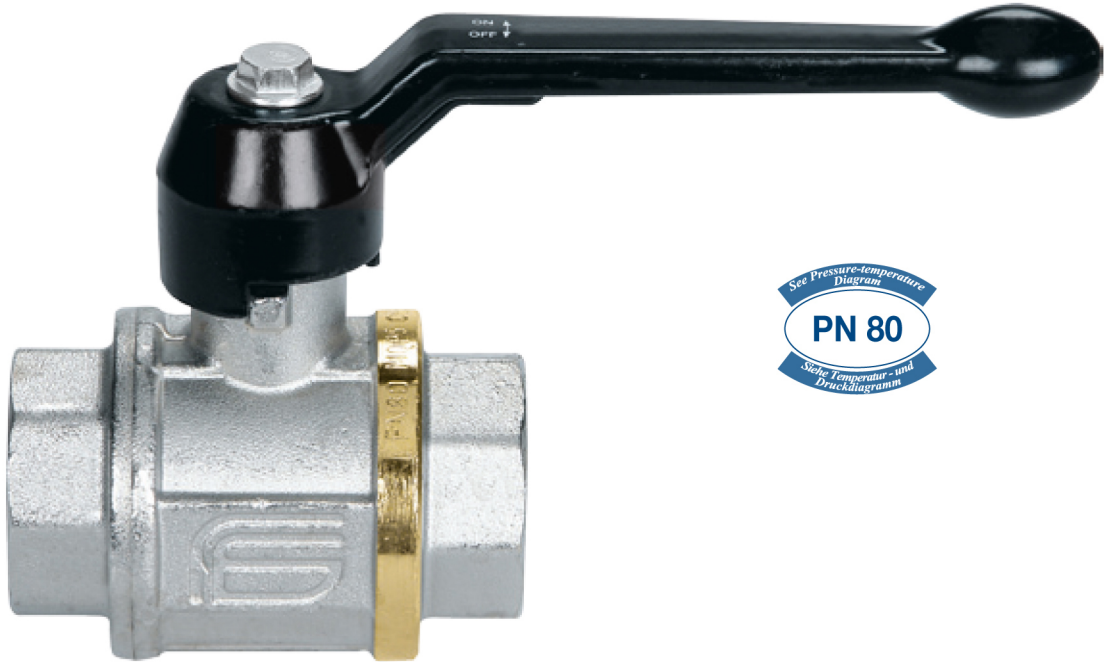


ZAWORY KULOWE NISKOCIŚNIENIOWE



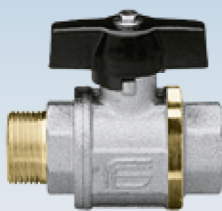
art. 0301 F/F with aluminium lever from 1/4" to 3"
F/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 3"



art. 0302 M/F with aluminium lever from 1/4" to 2"
M/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 2"



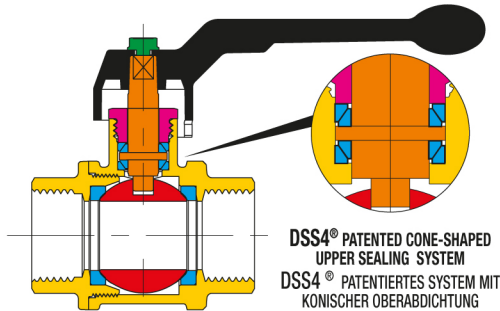
art. 0321 F/F with aluminium T-handle from 1/4" to 1"
F/F mit Alu-Flügelgriff von 1/4" bis 1"










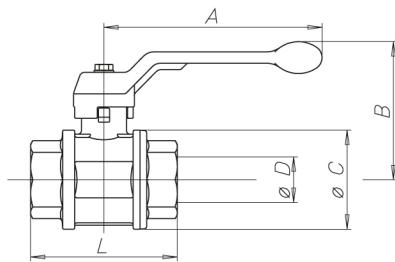
art. 0322 M/F with aluminium T-handle from 1/4" to 1"
M/F mit Alu-Flügelgriff von 1/4" bis 1"



art. 0381 F/F with extension and lever from 1/2" to 3"
F/F mit Spindelverlängerung von 1/2" bis 3"

SECTION / QUERSCHNITT

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse		CW617N
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsschraube		zinc plated steel / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	nickel plating outside, plain brass inside vernickelte Oberfläche, Rohe Messing innen

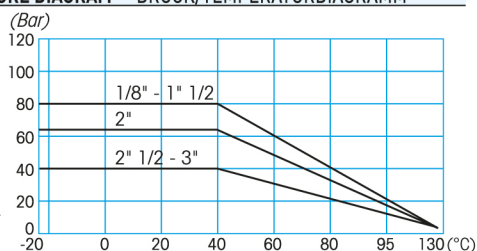
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE
KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	6	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80
size in inches Zoll Abmessung	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	8	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80
A mm	75	75	75	100	100	120	150	150	175	280	280
B mm	52	52	54	64	68	79	98	104	116	155	167
Ø C mm	23	23	28	35	43	52	64	78	95	119	144
F/F - L mm	50	41	46	55	65	76	86	103	120	146	172
M/F - L mm	52	47	56	66	76	87	97	115	134	159	-
B T-HANDLE mm B FLÜGELGRIFF mm	-	43	45	54	58	70	-	-	-	-	-
Kv	5	6	8	15	28	39	84	156	243	476	770

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM

For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 410

Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 410


TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from -20°C to + 130°C

Pressure limits: for fluids from 80 bar to 40 bar

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
 Stem: security system with gland.
 Seats: high resistance virgin PTFE .
 Upper seal: **DSS4® Dynamic Sealing System (international patent)**
 4 anti-friction self-adjusting cone-shaped seals, in PTFE and dynamic seals.
 Ideal system to ensure long life cycles, high and low pressure, and vacuum.

Application fields:

The KOSMOS series is recommended in the installations of water distribution, industrial and civil heating, water plants at medium and high pressure, hydraulics and pneumatics, oil and petrochemical fields, non aggressive fluids.

Threaded end connections:

- Standard female and male according to UNI ISO 228/1.

Operation devices:

Aluminium lever, aluminium T-handle.

Available colours: black.

All the valves comply with the regulation **CE 97/23/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -20°C bis +130°C

Betriebsdruck: für Flüssigkeiten von 80 bis 40 bar

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
 Spindel: mit Sicherheitssystem über eine Stopfbuchse.
 Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
 Obere Abdichtung: **DSS4® Dynamic Sealing System (internationales Patent)**
 4 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen mit automatischer Regelung und dynamischer Dichtung. Ideales System für Anwendungen mit hoher Lastspielzeit, bei Hoch- und Niederdruck sowie Vakuum.

Anwendungsbereich:

Die Baureihe KOSMOS ist besonders für Wasserversorgungs-, Industrie- und Zivilheizanlagen, hydraulische Anlagen bei mittlerem und hohem Druck, ölhdraulische und pneumatische Anlagen, Chemie- und Petrochemieanlagen sowie für alle nicht ätzenden Medien geeignet.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 228/1.

Betätigungselemente:

Alu-Handhebel, Alu-Flügelgriff.
 Erhältliche Farben: schwarz

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 97/23/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

CENTRALA ELBLĄG

Ul. Rawska 19B
82-300 Elbląg

tel. /+48/ 55 625 51 00

fax /+48/ 55 625 51 01

Dział Handlowy

tel. /+48/ 55 625 51 51

elblag@hydropress.pl



www.hydropress.pl

ODDZIAŁ GDAŃSK

tel. /+48/ 55 625 51 21

fax /+48/ 55 625 51 22

ODDZIAŁ RUMIA

tel. /+48/ 58 679 34 15

fax /+48/ 55 625 51 25

ODDZIAŁ TYCHY

tel. /+48/ 32 787 52 88

fax /+48/ 55 625 51 38

ODDZIAŁ OLSZTYN

tel. /+48/ 89 532 01 05

fax /+48/ 89 715 21 42

ODDZIAŁ WARSZAWA

tel. /+48/ 22 468 86 97

fax /+48/ 55 625 51 32

BIURO WE WROCŁAWIU

tel. /+48/ 782 838 000

fax /+48/ 55 625 51 35

BIURO W KIELCACH

tel. /+48/ 885 995 501

fax /+48/ 55 625 51 01

BIURO W KRAKOWIE

tel. /+48/ 885 995 019

fax /+48/ 55 625 51 01

BIURO W OPOLU

tel. /+48/ 885 995 011

fax /+48/ 55 625 51 01

BIURO W BYDGOSZCZY

tel. /+48/ 790 222 771

fax /+48/ 55 625 51 01

BIURO W BIAŁYMSTOKU

tel. /+48/ 89 532 01 05

fax /+48/ 89 715 21 42

BIURO W ŁODZI

tel. /+48/ 609 221 421

fax /+48/ 89 715 21 42